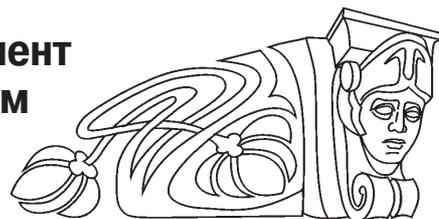




УДК 811.134.2'42:004.738.5

## «Китайская шкатулка» – новый инструмент манипуляции в испанском политическом дискурсе в условиях кибердемократии



С. К. Мосина

Мосина София Константиновна, аспирант кафедры испанского языка, Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России, [sophiemosina@yandex.ru](mailto:sophiemosina@yandex.ru)

В статье рассматривается новый манипулятивный прием в испанских интернет-ресурсах в эпоху кибердемократии – «китайская шкатулка». Выявляются виды указанного манипулятивного приема. Представлен анализ потенциала нового средства манипулятивного воздействия, его возможностей в политическом и газетно-публицистическом дискурсе на примере испанских источников.

**Ключевые слова:** политический дискурс, газетно-публицистический дискурс, кибердемократия, испанский язык, манипуляция, информационные и коммуникационные технологии (ИКТ), Интернет.

### 'Chinese Casket': A New Manipulation Instrument in Spanish Political Discourse in the Age of Cyberdemocracy

S. K. Mosina

Sofia K. Mosina, <https://orcid.org/0000-0002-0569-9717>, Moscow State Institute of International Relations (University), 76 Vernadskogo Ave., Moscow 119454, Russia, [sophiemosina@yandex.ru](mailto:sophiemosina@yandex.ru)

The article is a case-study of a 'Chinese casket', a new manipulative technique used in Spanish Internet resources in the era of cyberdemocracy. The author provides a classification of the 'Chinese casket' types. The article analyses manipulative potential of the technique both in political and newspaper discourses, illustrating the point with the use of conspicuous examples found in various Spanish resources.

**Keywords:** political discourse, newspaper discourse, cyberdemocracy, the Spanish language, manipulation, information and communication technologies (ICTs), Internet.

DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2019-19-4-475-481>

В начале XXI в. испанский газетно-публицистический и политический дискурсы приобретают дополнительные возможности для манипулятивного воздействия на аудиторию ввиду возникновения нового социально-политического феномена – кибердемократии. Одним из приемов воздействия на сознание реципиента является так называемая «китайская шкатулка». Термин впервые появился в «Письмах молодому романисту», где Марио Варгас Льюса<sup>1</sup> повествует об используемом писателями одноименном приеме для придания своим работам убедительности. Из основной сюжетной линии рождается второстепенная, из которой, в свою очередь, вытекает следующая и так далее. Такая история, подобно русской матрешке, в которой каждая кукла со-

держит внутри еще одну, порождает все новые и новые сюжетные линии, вытекающие одна из другой. При этом повествование не синонимично тому, что Тед Нельсон назвал гипертекстом<sup>2</sup> – текстом, имеющим внутренние ссылки. В то время как гипертекст создается лишь с целью упростить переход от одного сегмента текста к другому, «китайская шкатулка» в художественной литературе – композиция, которая объединяет составляющие ее элементы воедино благодаря некой общей идее, загадке или интриге. В результате такого симбиоза каждая отдельная история обогащается за счет своего структурообразующего положения по отношению к остальным сюжетам. «Китайская шкатулка» получила новую область применения в дискурсе с развитием цифровых и интернет-технологий в XXI в., когда испанские исследователи (Х. М. Апарисио Морено<sup>3</sup>, Р. Р. Гальегильо<sup>4</sup>, В. Сампедро Бланко<sup>5</sup> и др.) заговорили о наступлении эры кибердемократии.

В широком смысле под кибердемократией испанские исследователи понимают политическую систему, формирующуюся благодаря новым ИКТ, к которым относятся Интернет, спутниковая связь, телефония, аудиовизуальные методы связи<sup>6</sup>.

О наступлении эры кибердемократии в Испании в XXI в. в связи с развитием цифровых технологий и распространением технологий массовых коммуникаций позволяет говорить, помимо роста популярности социальных сетей (51,1% имеют аккаунт в социальных сетях) и потребности населения в постоянном доступе к Интернету (80% населения (98% молодежи от 16 до 24 лет) пользуются всемирной сетью регулярно), расходы бюджетных средств на развитие ИКТ в секторе государственного управления, которые в 2016 г. составили 1,6 млрд евро (на телекоммуникации – 269 млн евро)<sup>7</sup>. Также все совещания в Конгрессе депутатов Испании транслируются онлайн на его официальном сайте, в «Фейсбуке» и на канале «Ютьюб» с открытой опцией комментирования с целью дать возможность любому пользователю выразить свое мнение. В Испании существует множество электронных ресурсов, виртуальных платформ и сообществ для повышения уровня гражданской вовлеченности: «Платформа по защите свободы информации Испании» (исп.: PDLI), а также «Консул» (исп.: Consul), инструмент, созданный при поддержке мэрии Мадрида, в рамках которого граждане мо-



гут напрямую участвовать в законотворческих процессах и вносить на рассмотрение различные проекты. Все вышеизложенное позволяет говорить, что в Испании действительно можно наблюдать феномен кибердемократии, под которой понимается полиархичная и многогранная система различных видов деятельности в сфере политики, включая предвыборные кампании, обсуждения онлайн и журналистику цифровых изданий, которые осуществляются посредством ИКТ, главным образом Интернета.

Наступление кибердемократии в Испании выражается, в частности, в значительном увеличении объемов публикуемых материалов в национальных СМИ, что, в свою очередь, наделяет газетно-публицистический дискурс (далее – ГПД) и политический новыми возможностями, являющимися объектом исследования сторонников идеологического анализа дискурса, в рамках которого интерпретируется содержание дискурса как средство выражения политической позиции, иными словами, как инструмент борьбы за власть. С учетом наличия множества определенных термина «дискурс» представляется необходимым пояснить, что в настоящей статье автор придерживается предложенного Н. Д. Арутюновой определения, а именно: дискурс – «связанный текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах)»<sup>8</sup>.

Говоря о политическом дискурсе, автор придерживается мнения, отличного от разделяемого Т. А. ван Дейком, который понимает его в узком смысле, т. е. как дискурс политиков, реализуемый в виде правительственных документов, парламентских дебатов, партийных программ, речей политиков<sup>9</sup>. В настоящей статье разделяется позиция С. Н. Плотниковой<sup>10</sup>, которая включает в политический дискурс не только дискурс политиков, но и дискурс реагирования, к которому, в частности, относится и медийный политический дискурс, объектом которого являются тексты политической тематики, созданные журналистами и распространяемые посредством СМИ.

Необходимо подчеркнуть, что ГПД – комплексное понятие, включающее в себя целую совокупность различных видов дискурсов (экономический, политический, дипломатический и др.), нашедших свое отражение в прессе. Функционирующие одновременно дискурсы пронизывают социальное пространство в виде непрерывных информационных потоков. Таким образом, когнитивно-информационное пространство ГПД образуют ключевые концепты коммуникативных систем из различных сфер

профессиональной и социальной деятельности. Для данного исследования интерес представляет прежде всего политический дискурс, репрезентированный в медийных текстах.

ГПД вербализуется, в частности, в форме текстов материалов СМИ, которые используются в качестве базы для практической части данного исследования, так как именно на основе их анализа можно наиболее наглядно выявить, какое влияние на дискурс оказывает проявление феномена кибердемократии в испанском обществе.

ГПД рассматривается в работе как особая форма коммуникации, направленная на распространение общественно-значимой информации, а также мнений и оценок через каналы СМИ<sup>11</sup>. М. В. Ларионова отмечает, что в ГПД не только вербализуется, но и формируется менталитет общества на национальном и индивидуальном уровне, следовательно, изучение манипулятивных возможностей ГПД в рамках дескриптивного дискурс-анализа с акцентом на языковое поведение, в частности манипулятивные стратегии, представляет интерес в прикладном аспекте: исследование манипулятивных приемов позволяет выявить механизм формирования общественного мнения. ГПД является инструментом, посредством которого осуществляется целенаправленное внесение изменений в структуру концепта, т. е. искусственное атрибутирование концепту заданных необходимых признаков. ГПД идеологически ориентирован, т. е. зависит от политических взглядов и интересов печатного издания<sup>12</sup>.

Существует ряд условий, позволяющих манипулятору добиться успеха: прежде всего, это фактор доверия. В таком случае поступающая информация воспринимается аудиторией как объективная данность, а критический анализ преподносимого материала не проводится. Главная цель манипуляции – воздействовать на восприятие человеком действительности. В результате представление о происходящем искажается в желательном для манипулятора направлении. В исследовании под манипуляцией понимается особый вид психологического воздействия на сознание и поведение массовой аудитории, который осуществляется «в скрытой форме с помощью различного рода дискурсивных, языковых и экстралингвистических приемов, создающих необходимый прагматический эффект»<sup>13</sup>.

В качестве одного из инструментов манипуляции в ГПД и политическом дискурсе можно рассматривать «китайскую шкатулку». В отличие от «китайской шкатулки» в литературных произведениях, указанный прием в текстах, публикуемых новостными изданиями, не всегда связан с несколькими разветвляющимися сюжетными линиями. «Китайской шкатулкой» можно назвать систему, представляемую



онлайн-ресурсами при публикации новостей. В такой системе при открытии пользователем какой-либо новости ему предлагается текст, содержащий одну или чаще несколько ссылок на другие статьи, перейдя по ссылке для получения более подробной информации по какому-то отдельному аспекту новости, пользователь видит еще одну статью, также содержащую в себе ссылки. В результате пользователь переходит от одной статьи к другой, следуя ссылкам, предложенным создателями сайта. Таким образом, пользователь может обнаружить, что начав с чтения новости о результатах выборов, он завершает сеанс пребывания на сайте на подборке самых неудачных платьев первой леди США. Зачастую паутина ссылок может быть увлекательной, так как программное обеспечение современных устройств, имеющих выход в Интернет, позволяет быстро переходить по ссылкам, сопровождая их заманчивыми иллюстрационными материалами. Внимание пользователя при этом полностью сосредоточено на чтении, не рассеивается при ожидании загрузки страницы. Таким образом, «китайская шкатулка» – прием аргументативного манипулирования, которое связано с нарушением логики развития текста и его цельности, а также с переключением темы.

Приведем пример «китайской шкатулки», которую можно найти на сайте газеты El Mundo. Следуя по ссылке, предложенным сайтом, получаем следующую цепочку (которая, разумеется, может продолжаться, пока у пользователя хватит терпения или пока он не поймает себя на мысли, что читаемая им статья написана уже на совершенно иную тему, чем новость, которую он открыл изначально):

«Канада, зеркальное отражение США при Трампе» (Canadá, el espejo invertido de los EEUU de Trump<sup>14</sup>) → «Санчес встретился в Канаде с Трюдо перед поездкой в Нью-Йорк, где он выступит в ООН» (Sánchez se reunirá en Canadá con Trudeau antes de viajar a Nueva York para intervenir ante la ONU<sup>15</sup>) → «В ИСПИИ обеспокоены быстро ухудшающимся положением дел в правительстве» (Alarma en el PSOE por el rápido deterioro del Gobierno<sup>16</sup>) → «Маргарита Роблес меняет свое мнение и решает отправить бомбы в Саудовскую Аравию» (Margarita Robles se corrige y decide enviar las bombas a Arabia<sup>17</sup>) → «Министерство обороны заблокировало продажу бомб Саудовской Аравии» (Defensa paraliza la venta de bombas a Arabia Saudí<sup>18</sup>) → «После случайного запуска ракеты полеты испанских истребителей приостановлены» (Suspendidos los vuelos de los cazas españoles en Estonia tras el lanzamiento accidental de un misil<sup>19</sup>). Таким образом, начав чтение новости о Канаде, пользователь незаметно для себя перешел к событиям в Испании, совершенно не имеющим никакого отношения к исходной статье. Такую «китайскую шкатулку» можно назвать, продолжая метафору М. В. Лью-

сы, «открывающейся вручную», «механически», т. е. переход от одной статье к другой совершается непосредственно самим пользователем по ссылкам, предложенным редакцией. Тем не менее, пользователь всегда может проигнорировать ссылку, несмотря на то, что она всегда выделена в тексте другим начертанием и/или цветом<sup>20</sup>. В предложенной редакцией последовательности ссылок прослеживается принцип переориентации внимания реципиента на проблемы, тиражирование которых выгодно издательству по ряду причин: это может быть статья, горячее обсуждение которой не утихает в комментариях, что влияет на рост рейтингов издания; тема, вызывающая отклик у аудитории или, напротив, публикация, способная заставить читателя забыть о насущных проблемах. В обсуждении к статье рождается диалог (целенаправленное социальное действие), который представляет собой элемент политической стратегии<sup>21</sup>. Данный тезис разделяется сторонниками дискурсивно-диалогического подхода в продолжение идеи М. М. Бахтина о диалогизме текста, полагающими, что основное внимание должно быть сосредоточено на изучении особенностей функционирования текста как дискурса в диалогическом социокультурном пространстве, отдельно выделяемыми собственно диалогический момент речевого общения.

Однако более интересен вариант «автоматически открывающейся» «китайской шкатулки»: читатель перенаправляется в рамках одной статьи от одной темы к другой не только с помощью ссылок (которые, тем не менее, могут присутствовать, но служат, скорее, вспомогательным инструментом), но, главным образом, посредством цитат и комментариев, приведенных автором, с одной стороны, для придания тексту убедительности, с другой – для переориентации внимания читателя на иные темы, напоминание о которых по тем или иным причинам выгодно изданию. Мнение о том, что отсылка к некоему авторитетному источнику заставляет реципиента воспринимать предлагаемую ему информацию как данность и не нуждающийся в дополнительном подтверждении факт (С. Зелинский<sup>22</sup>, В. Карасик<sup>23</sup>, А. Болдырева, В. Кашкин<sup>24</sup>), разделяется в том числе и автором данной статьи. Использование цитат не только позволяет «перенести ответственность» за сказанное на указанное лицо, но и приводит к тому, что мысль, выраженная в приведенном высказывании, воспринимается читателем как еще одна точка зрения, помимо той, что изложена в статье, поэтому, соглашаясь с авторитетным мнением цитируемого, реципиент полагает, что проделал «самостоятельный» анализ прочитанного. При этом немаловажную роль играет авторитет автора высказывания. Как правило, для усиления воздействия цитируются первые лица, известные политики или общественные деятели, сомнения в истинности



высказывания которых у реципиента не возникает. Манипулятор апеллирует к существующему стереотипу «эксперт – человек сведущий» в какой-либо сфере, следовательно, его мнение подкреплено проверенными и достоверными фактами, а значит, его словам можно доверять. В результате после соответствующей отсылки к мнению некоего эксперта автор может выразить личную точку зрения или позицию издания, и она будет воспринята как объективно существующая данность.

Рассмотрим, как именно используется прием такой «китайской шкатулки» на примере статьи, опубликованной в газете «El País»: «Юнкер: Европа слишком мала, чтобы быть разделенной на две, а затем – на четыре части» (Juncker: “Europa es demasiado pequeña para dividirse en dos y después en cuatro”)<sup>25</sup>. Статья призвана дать краткий обзор речи председателя Европейской комиссии по случаю ежегодного обращения в Европарламенте о состоянии дел в Европейском союзе. Текст речи можно найти на всех официальных языках ЕС на сайте Европейской комиссии, что помогает выявить расхождения в приводимых автором статьи цитатах и реально сказанных словах Ж. К. Юнкера.

Основная тема статьи и выступления – единство Европейского союза. В то время как председатель Еврокомиссии говорит о необходимости дать отпор национализму, автор статьи приводит комментарий Э. Г. Понса, депутата Европейского парламента от «Народной партии» Испании, который «перевел слова Юнкера в русло внутренней политики Испании» и подчеркнул, что «Испания пережила попытку государственного переворота» со стороны лиц, которые обосновались в Бельгии, чтобы не представлять перед правосудием Испании. Далее автор статьи вновь переходит к содержанию выступления, однако вставка является ни чем иным, как «китайской шкатулкой»: комментарий представителя «Народной партии» не был сделан непосредственно во время выступления Ж. К. Юнкера и не был связан именно с теми его словами, на которые сослался автор статьи (а именно необходимость дать отпор национализму). Тем не менее, пассаж вынуждает читателя вспомнить о Карласе Пучдемоне и внутренних проблемах Испании, в частности сепаратизме в Каталонии, что и без того является центральной темой всех ведущих испанских изданий уже много месяцев подряд.

В качестве примера еще одного «ящика» «китайской шкатулки» можно привести следующую ремарку автора: «Уязвимость ЕС также распространяется и на киберпространство, и Брюссель обеспокоен вмешательством внешних сил [читаем России] в выборы в Европейский парламент, которые пройдут в мае следующего года»<sup>26</sup>. Следует отметить, что в речи Юнкера Россия не упоминается ни разу, что

не помешало автору статьи вставить всего два слова, которые переориентируют внимание читателя совершенно на другую тему: «русский след», вмешательство России в выборы в США. Таким образом, наблюдается уже не только аргументативное, но и фактологическое манипулирование. В этой связи необходимо добавить, что газета El País входит в медиагруппу PRISA, среди акционеров которой выделяются Liberty Acquisitions (57% капитала El País) – американский холдинг, занимающийся скупкой портфелей долговых обязательств и получивший репутацию беспощадной капиталистической корпорации; Goldman Sachs, Morgan Stanley и Bank of America. Обилие американских банков и компаний среди акционеров влияет на содержание материалов газеты, обуславливает характер публикаций<sup>27</sup>.

Еще одним элементом «китайской шкатулки» можно назвать апелляцию к некоему «внешнему врагу» Европы в словах немецкого социалиста У. Бульмана, который заявил, что «у ЕС есть враги как внутри, так и вне организации». Автор статьи тут же подметил, что под этим он имел в виду рост евроскептицизма и давление на Европу, оказываемое начиная с Кремля и заканчивая Белым Домом, и предложил, перейдя по ссылке, ознакомиться с мнением, выраженным представительницей немецкой партии «Зеленых» по этому поводу. Концепт «враг» устойчиво вызывает в сознании реципиента, согласно принципу опережающего отражения, предложенного П. Анохиным<sup>28</sup>, негативные ассоциации. «Враг» с точки зрения когнитивистики является стереотипом, устойчиво ассоциируемым с негативными признаками. По мнению У. Липпмана, человек отделен от мира псевдосредой, которая состоит из упрощенных моделей, а также предрассудков и стереотипов<sup>29</sup>. Воздействие оказывается более эффективным, если преподносимая информация соответствует усвоенной информации, именно поэтому в статье содержится отсылка к устоявшемуся стереотипу. В Большом психологическом словаре под ред. Б. Г. Мещерякова приводится определение социального стереотипа как устойчивого и крайне упрощенного представления о чем-либо в определенной социальной среде<sup>30</sup>. Стереотипы автоматизируют мышление и при использовании в целях воздействия приводят к актуализации целого набора признаков, выгодного манипулятору. Стереотипы заложены в сознании человека и являются результатом влияния общества и культуры на индивида, они применяются для захвата сознания аудитории так, что реципиент ощущает единство с манипулятором, принадлежность единой группе (в данном случае группу единит наличие общего врага).

Таким образом, уже дважды в статье автор попытался пробудить в сознании реципиента отрицательные эмоции, упоминая Россию,



о которой в самом выступлении Юнкера речь не шла вовсе, что является проявлением фокусировочного манипулирования. Тем не менее, говоря о некоем давлении со стороны внешних сил, автор сознательно провоцирует переориентацию внимания читателя на другие проблемы: внешнеполитическую, энергетическую несамостоятельность ЕС в ряде вопросов. Чтобы переориентировать внимание еще дальше, автор «расшифровывает слова» Юнкера, добавляя собственные комментарии: «Юнкер подчеркнул: “Настало время европейского суверенитета”. Суверенитета во внешней политике <...>, в обороне (с установлением постоянной европейской структуры вне НАТО – комментарий Бернардо де Мигеля), миграции <...>, интернете <...>. “Речь не идет о милитаризации ЕС, мы хотим быть самостоятельными и брать на себя свои глобальные обязательства”, – уточнил Юнкер. Эти слова последовали за настойчивыми предостережениями президента США Дональда Трампа относительно сокращения присутствия американских вооруженных сил на территории ЕС», – комментарий Бернардо де Мигеля. Несмотря на то, что организация НАТО ни разу не упоминалась в речи Юнкера, автор сумел переориентировать внимание реципиента на проблему присутствия сил НАТО в ЕС, тему, которая как таковая в ходе выступления не затрагивалась, однако является крайне важной для США.

В результате анализа статьи можно обнаружить следующую структуру «китайской шкатулки»: в рамках темы европейского единства говорится о А: 1) проблеме национализма → 2) каталонского сепаратизма → 3) преследовании испанским правосудием К. Пучдемона; Б: 1) необходимости достичь суверенитета в использовании интернет-пространства → 2) уязвимости ЕС в киберпространстве → 3) возможности вмешательства хакеров в выборы → 4) «русском следе» – как «примере вмешательства в выборы в США»; В: 1) необходимости достичь суверенитета ЕС → 2) выработке собственной, ни от кого не зависящей оборонной политики → 3) исключении влияния внешних сил на политику ЕС (включая Россию и США) → 4) желании ЕС освободиться от зависимости своей обороны от НАТО. Таким образом, в рамках раскрытия одной темы создается целая сеть вытекающих из нее подтем, которые объединены так, что апелляция к ним выгодна изданию, публикующему статью.

Таким образом, были рассмотрены манипулятивные возможности испанского газетно-публицистического и политического дискурса в эпоху кибердемократии на примере использования в испанских СМИ приема «китайская шкатулка». Под «китайской шкатулкой» как манипулятивным приемом понимается способ переориентации внимания реципиента с одной

темы на другую при помощи создания системы плавных пошаговых переходов от одного сюжета к другому посредством их объединения в рамках общей проблематики либо с помощью ссылок на другие статьи, либо благодаря искусственному вкраплению отдельных комментариев, не имеющих непосредственного отношения к освещаемому событию. «Китайская шкатулка» условно может быть представлена в двух вариантах: «открывающейся» механически и автоматически. Под «механически открывающейся» «китайской шкатулкой» подразумевается система ссылок на статьи, внедренная в тексты публикуемых новостей в СМИ, при которой пользователь переходит от одной новости к другой, следуя ссылкам, предложенным в качестве дополнительного материала по теме, при этом основной целью создателя такой системы ссылок является отвлечение внимания читателя от главной темы новости и его переориентация на другие. Под «автоматически открывающейся» «китайской шкатулкой» имеется в виду развитие в рамках одной статьи нескольких тем, не имеющих никакого или имеющих лишь косвенное отношение к главной теме статьи, акцентируя внимание реципиента на аспектах, выгодных манипулятору.

В ходе исследования было установлено, что собственник СМИ играет заметную роль в формировании точки зрения печатного органа (интернет-издания) относительно какого-либо события, для трансляции которой газеты используют манипулятивные приемы, чтобы создать иллюзию самостоятельного осмысления проблематики аудиторией. При этом наблюдаются фокусировочное, аргументативное и фактологическое манипулирование сознанием аудитории.

В силу того что для реципиента физически не представляется возможным быть очевидцем всех происходящих событий, именно СМИ являются основным источником информации для аудитории и играют ключевую роль в процессе формирования у читателя определенного восприятия того или иного события посредством психологических приемов и языковых средств ГПД.

Для того чтобы приемы, подобные «китайской шкатулке», не приводили к желаемому для манипулятора результату, пользователю или читателю следует критически оценивать содержание статьи и в случае сомнений обращаться к первоисточнику или проверять данные на ресурсах, публикующих официальные статистические данные и стенограммы или полные видеозаписи выступлений цитируемых лиц.

#### Примечания

<sup>1</sup> См.: Варгас Льоса М. Письма молодому романисту. М., 2006. С. 21.



- 2 См.: Nelson T. Complex information processing : A file structure for the complex, the changing and the indeterminate // Proceedings of the 20<sup>th</sup> National Conference of the Association for Computing Machinery. Cleveland (Canada), 1965. P. 84–100.
- 3 См.: Aparicio Moreno J. Ciberdemocracia : El poder del discurso políticoideológico en Twitter en el contexto de la Comunidad Valenciana. Valencia, 2016.
- 4 См.: Galleguillo R. Comunicación interactiva y poder ciudadano en la ciber-democracia. Madrid, 2015.
- 5 См.: Sampedro Blanco V. Ciberdemocracia y cibercampaña : ¿Un matrimonio difícil? El caso de las Elecciones Generales en España en 2008 // Arbor : Ciencia, Pensamiento y Cultura. 2012. Vol. 188, iss. 756. P. 657–667 ; Sampedro Blanco V., Sánchez Duarte J. Participación ciudadana en las cibercampañas electorales. Debates teóricos y una aproximación tipológica // La democracia del siglo XXI. Política, medios de comunicación, internet y redes sociales. Madrid, 2014.
- 6 См.: Pérez Tapias J. Internautas y naufragos. La búsqueda del sentido en la cultura digital. Madrid, 2003 ; Díaz Muñoz E. Internet : los retos de la ciberdemocracia // Revista internacional de pensamiento político – I Época. 2010. Vol. 5. P. 254.
- 7 См.: Encuesta sobre equipamiento y uso de tecnologías de información y comunicación en los hogares // Instituto Nacional de Estadística. URL: [http://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica\\_C&cid=1254736176741&menu=ultiDatos&idp=1254735576692](http://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736176741&menu=ultiDatos&idp=1254735576692) (дата обращения: 02.05.2018) ; Las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones en la Administración del Estado (Informe REINA 2017) // Administracionelectronica.gob.es. URL: [http://administracionelectronica.gob.es/pae\\_Home/pae\\_OBSAE/pae\\_Informes/pae\\_InformeREINA/pae\\_InfDescarga.html](http://administracionelectronica.gob.es/pae_Home/pae_OBSAE/pae_Informes/pae_InformeREINA/pae_InfDescarga.html) (дата обращения: 02.05.2018) ; Población que usa Internet (en los últimos tres meses). Tipo de actividades realizadas por Internet // Instituto Nacional de Estadística. URL: [http://www.ine.es/ss/Satellite?L=es\\_ES&c=INESeccion\\_C&cid=1259925528782&p=1254735110672&pagename=ProductosYServicios%2FPYSLayOut](http://www.ine.es/ss/Satellite?L=es_ES&c=INESeccion_C&cid=1259925528782&p=1254735110672&pagename=ProductosYServicios%2FPYSLayOut) (дата обращения: 02.05.2018).
- 8 Арутюнова Н. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.
- 9 См.: Dijk T. van. What is political discourse analysis? // Political linguistics / Blommaert J., Bulcaen Ch. (eds.). Amsterdam, 1998.
- 10 См.: Плотникова С. Политик как конструктор дискурса реагирования // Политический дискурс в России : материалы постоянно действующего семинара / под ред. В. Базылева, В. Красильниковой. Вып. 8. М., 2005. С. 22–26.
- 11 См.: Romero Gualda M. El español en los medios de comunicación. Madrid, 1993. P. 15.
- 12 См.: Ларионова М. Испанский газетно-публицистический дискурс : искусство информации или мастерство манипуляции? М., 2015. С. 37.
- 13 Там же. С. 51.
- 14 Pardo P. Canadá, el espejo invertido de los EEUU de Trump // El Mundo. URL: <https://www.elmundo.es/internacional/2018/10/13/5bc0b9b9268e3e82518b458a.html> (дата обращения: 02.11.2018).
- 15 Sánchez se reunirá en Canadá con Trudeau antes de viajar a Nueva York para intervenir ante la ONU // El Mundo. URL: <https://www.elmundo.es/espana/2018/09/15/5b9d385c268e3e63048b4577.html> (дата обращения: 02.11.2018).
- 16 Cruz M. Alarma en el PSOE por el rápido deterioro del Gobierno // El Mundo. URL: <https://www.elmundo.es/espana/2018/09/15/5b9c0052e5fdeaac5f8b4672.html> (дата обращения: 02.11.2018).
- 17 Carvajal A. Margarita Robles se corrige y decide enviar las bombas a Arabia // El Mundo. URL: <https://www.elmundo.es/espana/2018/09/13/5b999bb4268e3ea2048b4640.html> (дата обращения: 02.11.2018).
- 18 Defensa paraliza la venta de bombas a Arabia Saudí // El Mundo. URL: <https://www.elmundo.es/espana/2018/09/03/5b8d9bf322601d07368b463f.html> (дата обращения: 02.11.2018).
- 19 Suspendidos los vuelos de los cazas españoles en Estonia tras el lanzamiento accidental de un misil // El Mundo. URL: [https://www.elmundo.es/espana/2018/08/08/5b6b4d8de2704e2b4c8b4635.html?cid=MNOT23801&s\\_kw=2](https://www.elmundo.es/espana/2018/08/08/5b6b4d8de2704e2b4c8b4635.html?cid=MNOT23801&s_kw=2) (дата обращения: 02.11.2018).
- 20 Есть мнение, что цветовое выделение информации – один из способов манипуляции сознанием реципиента: выделенная информация воспринимается дискретно, выделяется на фоне остального текста, привлекая внимание к тому, что выгодно манипулятору (См.: Карамурза С. Манипуляция сознанием. М., 2001. С. 161).
- 21 См.: Ларионова М. Дискурсивная стратегия испанской партии «Подemos» : политика как борьба за смыслы // Изв. Сарат. ун-та. Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. 2017. Т. 17, вып. 4. С. 389–394. DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2017-17-4-389-394>
- 22 См.: Зелинский С. Манипуляция массами и психоанализ. Манипулирование массовыми психическими процессами посредством психоаналитических методик. СПб., 2008. С. 20.
- 23 См.: Карасик В. Общие проблемы изучения дискурса // Языковая личность : институциональный и персональный дискурс : сб. науч. тр. / под ред. В. И. Карасика, Г. Г. Слышкина. Волгоград, 2000.
- 24 См.: Болдырева А., Кашкин В. Категория авторитетности в научном дискурсе // Язык, коммуникация и социальная среда : сб. науч. ст. Вып. 1. Воронеж, 2001. С. 58–70.
- 25 De Miguel B. Juncker : “Europa es demasiado pequeña para dividirse en dos y después en cuatro” // El País. URL: [https://elpais.com/internacional/2018/09/12/actualidad/1536741105\\_764518.html](https://elpais.com/internacional/2018/09/12/actualidad/1536741105_764518.html) (дата обращения: 02.11.2018).
- 26 Annual State of the EU address by President Juncker at the European Parliament // European Commission. URL: [https://ec.europa.eu/commission/priorities/state-union-speeches/state-union-2018\\_en](https://ec.europa.eu/commission/priorities/state-union-speeches/state-union-2018_en) (дата обращения: 02.11.2018).
- 27 См.: Los dueños de «El País» venden la mayoría a un grupo de EE.UU. para salvar a la compañía // Clarin. URL: [http://www.clarin.com/empresas\\_y\\_negocios/Pais-venden-mayoria-EEUU-compania\\_0\\_219578066.html](http://www.clarin.com/empresas_y_negocios/Pais-venden-mayoria-EEUU-compania_0_219578066.html) (дата



- обращения: 20.05.2016) ; Quién manda en los medios de comunicación? // Tribuna Interpretativa. URL: <http://tribunainterpretativa.com/quien-manda-los-medios-comunicacion-espanoles/> (дата обращения: 02.11.2018).
- <sup>28</sup> См.: Анохин П. Избранные труды : Философские аспекты теории функциональной системы. М., 1978.
- <sup>29</sup> См.: Линдман У. Общественное мнение. М., 2004. С. 25–41.
- <sup>30</sup> См.: Большой психологический словарь / Б. Мещеряков, В. Зинченко. М., 2003. URL: [http://psychology.academic.ru/7117/Социальный\\_стереотип](http://psychology.academic.ru/7117/Социальный_стереотип) (дата обращения: 12.04.2018).

---

**Образец для цитирования:**

Мосина С. К. «Китайская шкатулка» – новый инструмент манипуляции в испанском политическом дискурсе в условиях кибердемократии // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. 2019. Т. 19, вып. 4. С. 475–481. DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2019-19-4-475-481>

**Cite this article as:**

Mosina S. K. 'Chinese Casket': A New Manipulation Instrument in Spanish Political Discourse in the Age of Cyberdemocracy. *Izv. Saratov Univ. (N. S.), Ser. Philology. Journalism*, 2019, vol. 19, iss. 4, pp. 475–481 (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2019-19-4-475-481>

---